

**Uwaga ! Drodzy Uczniowie ! Wydrukujcie lekcje i wklejcie do zeszytu . Rozwiążcie zadania ! / Jeśli nie możesz wydrukować , to przepisz i przerysuj ! Pozdrawiam Was i życzę zdrówka ! AG.**

Stunde

1.04.2020

## **Thema : OSTERN IN DEUTSCHLAND – TRADYCJE I ZWYCZAJE ŚWIĄTECZNE W NIEMCZECH.**

Przed nami Święta Wielkanocne. Polacy spędzają je w gronie rodziny oraz najbliższych przyjaciół. A jak nasi zachodni sąsiedzi obchodzą ten czas? Jakie są podobieństwa i różnice w poszczególnych landach. Prawie każdy kraj związkowy ma typowe dla siebie zwyczaje i tradycje – te najciekawsze i najpopularniejsze zostaną opisane poniżej.

Na początek kilka informacji dotyczących podziału administracyjnego Niemiec.

Należy pamiętać, że Niemcy tworzy 16 krajów związkowych (landów), które mają charakter państw o ograniczonej suwerenności. Mieszkańcy poszczególnych regionów mają swoje zwyczaje, które cały czas kultywują. Nie wszystkie landy posiadają takie same tradycje.

Niemcy jako kraj wielowyznaniowy bardzo barwnie i długo obchodzą święta wielkanocne (Osterfest).

Tak jak w Polsce, katolicy w Niemczech przygotowują się do Niedzieli Wielkanocnej podczas **Wielkiego Postu** (Fastenzeit lub Passionszeit), a szczególnie tydzień przed niedzielą Zmartwychwstania. My nazywamy go Wielkim a nasi zachodni sąsiedzi – Karwoche. Istotnym elementem w przygotowaniu domu na święta jest **bukiet wielkanocny** – czyli zielone gałązki przybrane kolorowymi wydmuszkami jajek. Niektórzy w taki sam sposób ozdabiają również drzewa oraz krzewy przed domem. Tak jak w Polsce, maluje się i dekoruje jajka, jednak należy pamiętać, że ten zwyczaj jest mniej popularny niż u nas.

### **Gründonnerstag**

W Polsce, trzy dni przed Wielkanocą, wieczorem w Wielki Czwartek rozpoczyna się Święte Triduum Paschalne. W Niemczech nazywany jest Zielonym Czwartkiem (Gründonnerstag). Jest to dzień malowania jajek na zielono. W wielu regionach panuje zwyczaj, aby zjeść wtedy coś zielonego. Na stołach można znaleźć pierwsze wiosenne nowalijki – najlepiej te zielone: szczypiorek, sałata czy szpinak.

### **Karfreitag**

U naszych sąsiadów zza Odry Wielki Piątek jest dniem ustawowo wolnym od pracy. Czasami nazywany jest **Cichym Piątkiem** (Stiller Freitag). Dla wierzących Niemców jest to dzień modlitw i nabożeństw, które towarzyszą wspomnaniu śmierci i składania Jezusa do grobu. Po zakończeniu nabożeństwa wierni zapraszani są przez księdza na wspólny posiłek, składający się z chleba, wody i wina (agapa). W tym dniu post ścisły nie jest rygorystycznie przestrzegany.

### **Karsamstag**

Wielka Sobota – czyli Karsamstag lub Stiller Samstag jest dniem wyciszenia, nie odprawia się wtedy mszy świętej. W niektórych regionach, zwłaszcza na północy i w centrum kraju kultywowany jest zwyczaj rozpalania wielkich ognisk przed kościołami katolickimi. Towarzyszy temu specjalne nabożeństwo i poświęcenie ognia, którym następnie zapala się świece paschalne w kościołach i świece wielkanocne w domach.

### **Ostersonntag i Ostermontag**

Dwa najbardziej uroczyste dni, spędzane w gronie rodziny i najbliższych przyjaciół. W Niemczech, podobnie jak w Polsce Niedzielę Wielkanocną rozpoczyna się mszą rezurekcyjną, która jest odprawiana wcześniej rano. Dodatkowo bardzo popularny jest zwyczaj **stukania się jajkami (Ostereiertitschen) przy śniadaniu**. Każdy członek rodziny wybiera sobie swoją pisankę i kolejno stuka się nią z innymi – wygrywa posiadacz jajka z najmocniejszą skorupką. Zabawa ta jest znana również w Austrii i niemieckojęzycznej Szwajcarii.

Kilka innych ciekawostek o świętach Wielkanocnych w Niemczech:

- w niektórych regionach dzieci chodzą w Wielkanocną Niedzielę po domach sąsiadów i **proszą o słodycze**

- zwyczaj **święcenia palm w Niedzielę Palmową** przed Wielkanocą jest bardzo słabo znany- najczęściej spotkać go można **w Bawarii**
- od piątku do niedzieli w kościołach katolickich nie używa się dzwonków ani dzwonów- dlatego Wielki Piątek i Wielka Sobota nazywane są **cichymi**
- w niektórych miastach organizuje się uroczyste procesje konne (Osterreiten), które obecnie cieszą się dużym zainteresowaniem turystów – najbardziej znane są te **w Saksonii i miasteczku Traunstein w Bawarii**
- zwyczaj Śmigusa- Dyngusa jest zupełnie nieznanymi
- nietypową dla nas dekoracją jest **ozdabianie drzewek pisankami** (Osterbaum)
- zwyczajem, na który niecierpliwie czekają wszystkie dzieci jest **poszukiwanie ukrytych w mieszkaniu oraz ogrodzie pisanek lub słodyczy (Osteeiersuche)**. Zgodnie z tradycją mówi się dzieciom, że przyniósł i ukrył je wielkanocny zając (Osterhase). Dzieci idą ich szukać po śniadaniu. W niektórych domach mieszkańcy obdarowują się również drobnymi podarkami – najczęściej czekoladkami lub innymi łakociami.
- innym zwyczajem jest „**Eier trüllen**” obchodzone we wschodniej Fryzji na północy kraju. **Jajka wielkanocne toczne są z grobli i pagórków**, zrucane albo rozbijane jedno o drugie. Dzieci toczą jajka z pagórków usypanych z piasku. **Wygrywa ten, komu uda się nie rozbić jajka.**
- bardzo lubiana jest **bitwa na jajka, tzw. “Eier titschen”**. Zanim oberze się je ze skorupki, dwie osoby biorą po jednym jajku i jedna osoba uderza jajko drugiej w ten sposób, aby skorupka pękła. Jeśli się jej to uda, wygrywa, jeśli nie punkt zdobywa przeciwnik. I tak do ostatniej pisanki.
- Dolnosaksońskie Ostereistadt („pisankowe miasteczko”) uczyniło ze swojej nazwy tradycję: **to tam mieszka wielkanocny zajączek „Hanni Hase”**. Rokrocznie piszą do niego tysiące dzieci, by spełnił ich życzenia przed świętami.
- bardzo rzadki jest zwyczaj czerpania wielkanocnej wody. Dawne wierzenia ludowe przypisują jej magiczne działanie, które zapewnia zdrowie i urodę. W tym celu należy **zaczerpnąć wody ze źródła lub potoku i przynieść ją do domu w milczeniu.**
- przed świętami organizowane są jarmarki (Ostermärkte). Sprzedawane są tam świąteczne przysmaki i ozdoby.

Stunde

01.04.2020

## Thema : OSTERN – WIELKANOC . WORTSCHATZ - SŁOWNICTWO

Zapoznaj się z podanym niżej materiałem leksykalnym :

das Ostern – Wielkanoc

feiern – świętować

die Karwoche – Wielki Tydzień

der Gründonnerstag – Wielki Czwartek

der Karfreitag – Wielki Piątek

der Ostersonntag – Niedziela Wielkanocna

der Ostermontag – Poniedziałek Wielkanocny

das Osterei – pisanka

der Frühling – wiosna

das Osterspritzen – śmigus – dyngus

mit Wasser begiessen – polewć wodą

Ostereier bemalen – malować pisanki

der Osterhase – zajączek wielkanocny

das Osterlamm – baranek wielkanocny

Sitten und Bräuche – zwyczaje i obyczaje

Familie besuchen – odwiedzać rodzinę

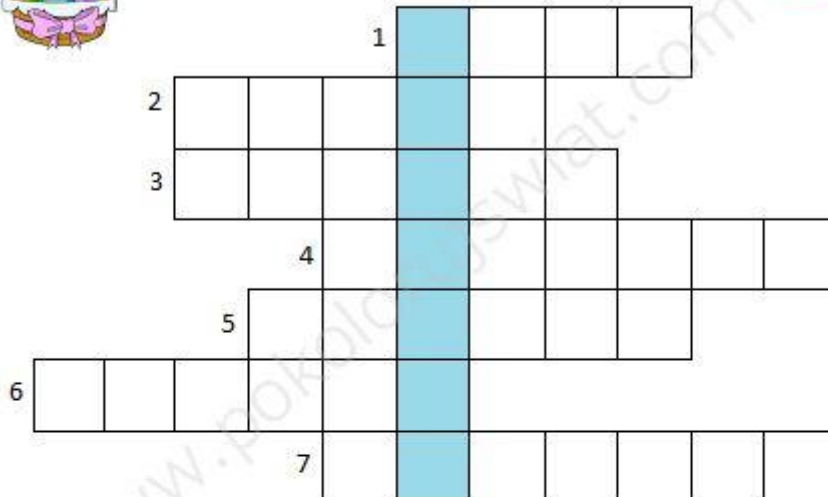
sich mit der Familie treffen – spotykać się z rodziną

der Osterkuchen – ciasto wielkanocne

das Ostermahl – posiłek wielkanocny  
das Osterfrühstück – śniadanie wielkanocne



## Krzyżówka Wielkanocna



1. Trwa 40 dni i poprzedza Święta Wielkanocne,
2. Na wiosnę wyrastają na wierzbie,
3. Pora roku, w której obchodzimy Wielkanoc,
4. Cukrowy ..... – słodki świąteczny wypiek,
5. Inaczej „Lany Poniedziałek”,
6. W nim znajduje się święconka,
7. Popularne Wielkanocne ciasto.

www.pokolorujswiat.com



HASŁO: \_\_\_\_\_



**Hausaufgabe** : Napisz życzenia świąteczne z okazji Świąt Wielkanocnych w języku niemieckim.